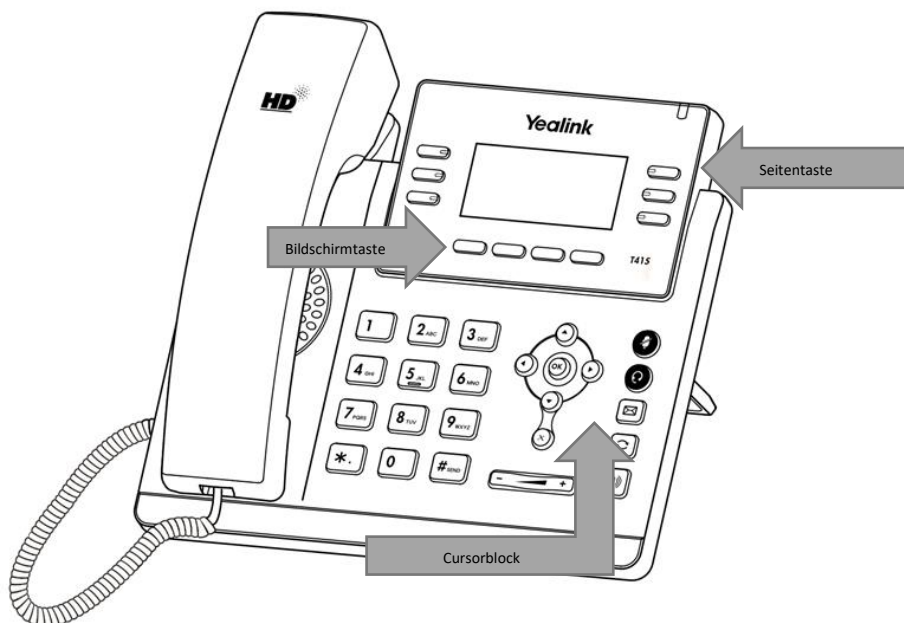


## IP-Telefon SIP-T41S

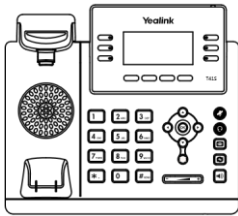


Deutsch

### Kurzanleitung (V81.21)

## Verpackungsinhalt

Folgende Teile sind im Lieferumfang Ihres Telefons enthalten. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Systemadministrator.



IP-Telefon



Hörer



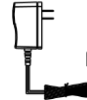
Hörerkabel



Erste Schritte



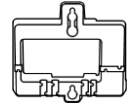
Ethernet-Kabel  
(2m CAT5E UTP-Kabel)



Netzgerät



Standfuß

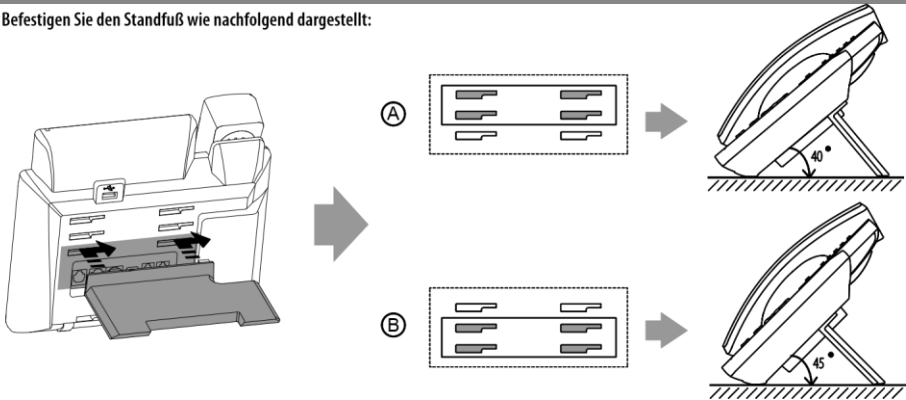


Wandhalterung

**Hinweis:** Wir empfehlen die Verwendung von Zubehör, das von Yealink entweder geliefert oder empfohlen wird. Der Gebrauch von Drittanbietern bereitgestellten Zubehörs, das von Yealink nicht freigegeben wurde, kann zu einer verminderten Leistungsfähigkeit führen.

## Installation des Telefons

1. Befestigen Sie den Standfuß wie nachfolgend dargestellt:

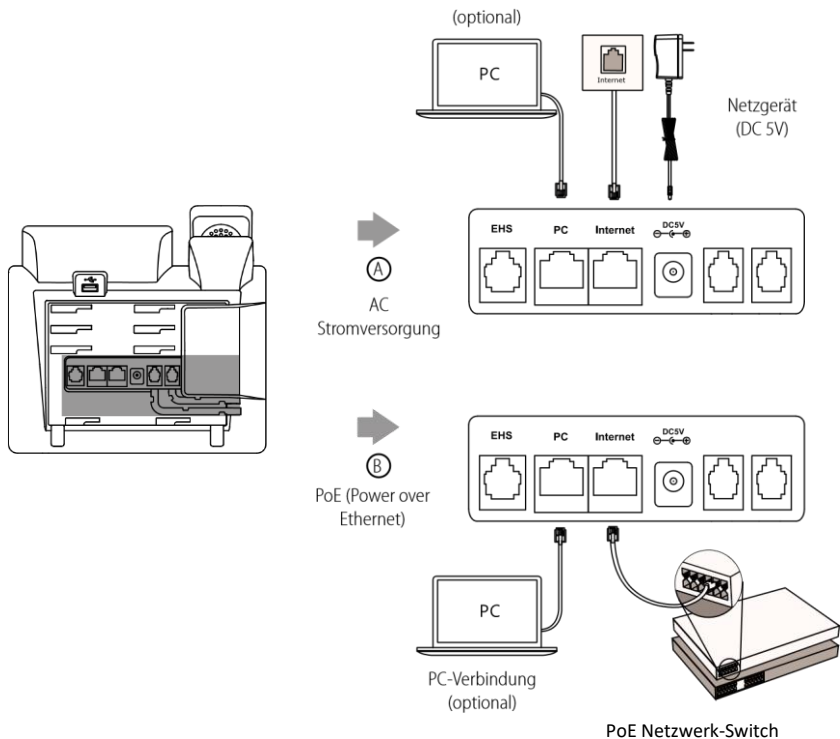


Tischinstallation

**Hinweis:** Sie können das Telefon auch an einer Wand befestigen. Weitere Informationen zur Installation der Wandhalterung finden Sie in der Installationsanleitung für die Wandmontage von Yealink SIP-T4X IP-Telefonen.

## 2. Verbinden Sie das Netzwerk und die Stromversorgung wie nachfolgend dargestellt:

Es gibt zwei Möglichkeiten für die Verbindung des Netzwerks und der Stromversorgung. Ihr Systemadministrator wird Sie über die entsprechende Methode informieren.



Hinweis: Das IP-Telefon darf nur mit dem originalen Yealink Netzteil (5V/1.2A) genutzt werden. Die Verwendung eines Netzteiles eines Drittanbieters kann zu einer Beschädigung des Telefons führen. Falls Sie beabsichtigen, Ihr Telefon mit einem PC zu verbinden, empfehlen wir, dass Sie das von Yealink gelieferte Ethernet-Kabel benutzen.

## Startvorgang

Nach der Verbindung mit dem Netzwerk und der Stromversorgung startet das IP-Telefon automatisch den Initialisierungsvorgang. Nach der Initialisierung ist das Telefon betriebsbereit. Sie können das Telefon via Weboberfläche oder Benutzeroberfläche des Telefons konfigurieren.

**Icons für die Anzeige des Registrierungsstatus im LCD:**



Registriert



Registrierung fehlgeschlagen



Registrierung im Gange

Welcome  
Initializing...please  
wait


## Grundlegende Anrufaktionen


### Anruf tätigen

#### Mit dem Hörer:

1. Nehmen Sie den Hörer ab.
2. Geben Sie die Nummer ein und drücken Sie dann im Bildschirm auf **Senden**.

#### Mit Freisprecheinrichtung:

1. Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer auf die Taste 
2. Geben Sie die Nummer ein und drücken Sie dann im Bildschirm auf **Senden**


Hinweis: Während eines Anrufs können Sie zwischen den Modi Headset, Freisprecheinrichtung und Hörer umschalten, indem Sie die Taste  drücken oder den Hörer abnehmen.

### Anruf entgegennehmen

#### Mit dem Hörer:

Nehmen Sie den Hörer ab.

#### Mit Freisprecheinrichtung:

Drücken Sie auf die Taste  oder drücken Sie die Bildschirmtaste **Antworten**.

Hinweis: Sie können einen eingehenden Anruf ignorieren, indem Sie die Bildschirmtaste **Ablehnen** drücken.

### Anruf beenden

#### Mit dem Hörer:

Legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Bildschirmtaste **Auflegen**.

#### Mit Freisprecheinrichtung:



Drücken Sie  oder die Bildschirmtaste **Auflegen**.

### Aus Verlauf anrufen:

Die Liste **Verlauf** mit der Bildschirmtaste öffnen. Wählen Sie mit den Cursorstasten **▼** oder **▲** den gewünschten Eintrag und drücken Sie dann **OK** oder die Bildschirmtaste **Senden**.

- Drücken Sie im Ruhezustand zweimal die Taste  um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.

### Anruf stumm und wieder laut stellen

- Drücken Sie die Taste , um einen Anruf stumm zu stellen.
- Drücken Sie  erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

### Anruf in Wartestellung versetzen und fortsetzen

#### Anruf in Wartestellung versetzen:

Drücken Sie während eines aktiven Anrufs die Bildschirmtaste **Halten**. Gehen Sie wie folgt vor, um den Anruf fortzusetzen:

- Falls sich nur ein Anruf in Wartestellung befindet, drücken Sie die Bildschirmtaste **Fort**.
- Falls sich mehrere Anrufe in Wartestellung befinden, wählen Sie mit den Cursorstasten **▼** oder **▲** den gewünschten Anruf und drücken Sie dann die Bildschirmtaste **Fort**.

### Rufweiterleitung

#### Direkte Weiterleitung

1. Drücken Sie während eines aktiven Anrufs die Bildschirmtaste **Weitltg**. Der Anruf wird in Wartestellung versetzt.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die der Anruf weitergeleitet werden soll. Die Bildschirmtaste **BT-Send** schließt den Vorgang ab, Sie können auflegen.

#### Weiterleitung mit Rücksprache

1. Drücken Sie während eines aktiven Anrufs die Bildschirmtaste **Weitltg**. Der Anruf wird in Wartestellung versetzt.
2. Geben Sie die Nummer ein, an die der Anruf weitergeleitet werden soll und drücken Sie dann **Senden**.
3. Kündigen Sie dem Weiterleitungsziel die Weiterleitung an und legen Sie den Hörer auf.

### Anrufumleitung

#### Rufweiterleitung aktivieren:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Bildschirmtaste **Weitltg**.
2. Drücken Sie auf **Auswählen**. Sofern Sie ein eigenes Telefonbuch pflegen können Sie aus den **Vorgaben** eine Nummer auswählen, andernfalls tippen Sie nach drücken von **Ändern** eine Telefonnummer für die Weiterleitung ein, beenden Sie die Eingabe mit **Fertig**. Bitte denken Sie bei externen Rufnummern an die führende **0** für die Amtsholung.
3. Die Taste leuchtet nun rot, die Weiterleitung ist geschaltet.

### Rufweiterleitung deaktivieren:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Bildschirmstaste **Weitltg.**
2. Die Rufweiterleitung wird angezeigt, drücken Sie auf **Auswählen**, mit dem Cursor auf **Aktivieren: Ja** drücken Sie **Ändern**.
3. Die Taste leuchtet nun nicht mehr, die Weiterleitung ist deaktiviert.

### Telefonkonferenz (3er Konferenz, anlagenunabhängig)

1. Drücken Sie während eines aktiven Anrufs die Bildschirmstaste **Konf.** Der Anruf wird in Wartestellung versetzt.
2. Geben Sie die Nummer des zweiten Teilnehmers ein und drücken Sie dann im Bildschirm auf **Send**.
3. Drücken Sie die Bildschirmstaste **Konf**, sobald der zweite Teilnehmer den Anruf entgegennimmt. Alle Teilnehmer sind nun der Telefonkonferenz zugeschaltet.
4. Drücken Sie die Bildschirmstaste **Auflegen**, um alle Teilnehmer zu trennen.

Hinweis: Sie können die Telefonkonferenz in zwei separate Anrufe aufteilen, indem Sie die Bildschirmstaste **Teilen** drücken.

### Kurzwahl

#### Kurzwahltasten konfigurieren:

1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons eine **unbelegte Seitentaste** bis ein Kontextmenü erscheint. Sofern die ersten 5 Tasten schon belegt sind, können Sie über die sechste Seitentaste die Seiten ①, ② und ③ auswählen.
2. Mit der Cursortaste **▶** wählen Sie den Typ **Kurzwahl**.
3. **2. Konto ID** lassen Sie unverändert und begeben sich mit dem Cursor **▼** zu **3. Label**. Geben Sie hier mit dem Ziffernblock einen Bezeichner ein.
4. Weiter mit **▼** zu **4. Wert**. Tippen Sie hier die Nummer, mit der Sie die Kurzwahl belegen wollen, ein.
5. Drücken Sie die Bildschirmstaste **Speichern** zur Übernahme der Änderungen.

#### Verwendung von Kurzwahltasten:

Drücken Sie auf die Kurzwahlstaste, um die zugewiesene Nummer anzuwählen.

### Besetztlampenfeld

#### Besetztlampenfeld konfigurieren


1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons eine **unbelegte Seitentaste** bis ein Kontextmenü erscheint. Sofern die ersten 5 Tasten schon belegt sind, können Sie über die sechste Seitentaste die Seiten ①, ② und ③ auswählen.
2. Mit der Cursortaste **▶** wählen Sie den Typ **BLF**.
3. **2. Konto ID** lassen Sie unverändert und begeben sich mit dem Cursor **▼** zu **3. Label**. Geben Sie hier mit dem Ziffernblock einen Bezeichner ein.
4. Weiter mit **▼** zu **4. Wert**. Tippen Sie hier die Nummer, mit der Sie das BLF belegen wollen, ein.
5. Drücken Sie die Bildschirmstaste **Speichern** zur Übernahme der Änderungen.

Das BLF kann auch als Kurzwahlstaste genutzt werden.

## Sprachnachrichten

Die Anzeige für eingegangene Nachrichten auf dem Ruhebildschirm weist darauf hin, dass im Nachrichtenzentrum eine oder mehrere Sprachnachrichten eingegangen sind. Die LED Betriebsanzeige blinkt langsam rot.

### Sprachnachrichten abspielen:

1. Drücken Sie .
2. Folgen Sie den Sprachanleitungen, um Ihre Nachrichten abzuspielen.

### Sprachnachrichten einsehen:

1. Drücken Sie die Seitentaste **Voicemail**.
2. Nutzen Sie die Cursortasten **▲**, **▼** um durch die Nachrichten zu blättern.
3. Mit der Cursorposition auf einer Nachricht kann diese mit der Bildschirmtaste **Abspielen** abgehört werden oder nach drücken der **●○**-Bildschirmtaste mit **Löschen** gelöscht werden.

### Anrufliste


1. Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons auf die Bildschirmtaste **Verlauf** und drücken Sie dann die Cursortasten (**▲**, **▼**), um durch die Liste zu scrollen.
2. Wählen Sie einen Eintrag in der Liste. Sie haben dann folgende Möglichkeiten:
  - Drücken Sie die Bildschirmtaste **Senden**, um einen Anruf zu tätigen.
  - Drücken Sie die Bildschirmtaste **Löschen**, um den Eintrag aus der Liste zu löschen.

Drücken Sie die Bildschirmtaste **Option**, um eine der nachfolgenden Funktionen auszuführen:

- Wählen Sie die Option **Detail**, um detaillierte Informationen des Eintrags anzuzeigen.
- Wählen Sie die Option **Zu den Kontakten hinzufügen**, um einen Eintrag zum lokalen Verzeichnis hinzuzufügen.
- Wählen Sie die Option **Zur schw. Li addn**, um den Eintrag auf die schwarze Liste zu setzen.
- Wählen Sie **Alles entfernen**, um alle Einträge in der Liste zu löschen.

Die schwarze Liste ist eine Blockliste, Anrufe von hier eingetragenen Nummern werden nicht durchgestellt.

### Lautstärke einstellen

- Drücken Sie während eines Anrufs die Taste , um die Empfängerlautstärke des Hörers/der Freisprecheinrichtung einzustellen.
- Drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Taste , um die Lautstärke des Klingeltons einzustellen.

## Sicherheitshinweise

### Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der Verwendung!

Die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen müssen zur Vermeidung von Bränden, Stromschlag und anderen Verletzungen immer befolgt werden.

#### Allgemeine Vorschriften

- Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beobachten Sie die Situation im Betrieb.
- Halten Sie das Gerät während der Lagerung, dem Transport und dem Betrieb stets sauber und trocken.

- Vermeiden Sie während der Lagerung, dem Transport und dem Betrieb stets Zusammenprallen und Stürze des Geräts. Rechtsansprüche, die auf solche Änderungen zurückzuführen sind.
- Ohne vorherige schriftliche Zustimmung dürfen weder Unternehmen noch Einzelperson Änderungen an der Struktur oder dem Sicherheitskonzept des Geräts vornehmen. Yealink übernimmt unter keinen Umständen die Haftung für Folgen oder
- Beachten Sie bitte die entsprechenden Gesetze und Vorschriften bei der Verwendung des Geräts. Die gesetzlichen Rechte Dritter müssen ebenfalls beachtet werden.

### **Umweltvorschriften**

- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät trocken und frei von Staub.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Bitte legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, da Beschädigung und Verformungen durch zu hohe Last möglich sind.
- Halten Sie mindestens 10 cm Abstand zwischen dem Gerät und dem nächsten Objekt ein, um die Wärmeabfuhr zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von entflammaren oder brandgefährdeten Objekt wie Gummimaterialien auf
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenem Feuer, wie Kerzen oder einer elektrischen Heizung.
- Halten Sie das Gerät fern von jedem Haushaltsgerät mit starkem Magnetfeld oder Elektromagnetfeld, z.B. einem Mikrowellenherd oder einem Kühlschrank.

### **Betriebsvorschriften**

- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht durch ein Kind verwenden.
- Lassen Sie kein Kind mit dem Gerät oder einem Zubehörteil spielen, da Kleinteile verschluckt werden können.
- Bitte verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller bereitgestellt oder genehmigt wurde.
- Die Stromversorgung des Geräts muss den Anforderungen der Eingangsspannung des Gerätes entsprechen. Bitte verwenden Sie ausschließlich den bereitgestellten Überspannungsschutz an der Steckdose.
- Achten Sie vor dem Anschließen oder Abziehen des Kabels darauf, dass Ihre Hände vollständig trocken sind.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser, beispielsweise in der Nähe einer Badewanne, Waschschüssel, einem Spülbecken, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbekens.
- Treten Sie nicht auf das Kabel, ziehen und verbiegen Sie es nicht, da es dadurch zu einer Fehlfunktion des Geräts kommen kann.



- Schalten Sie das Gerät bei Gewitter aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Ziehen Sie das Netzkabel und das ADSL-Twisted-Pair-Kabel (Festnetzkabel) zur Vermeidung eines Blitzschlags.
- Wenn das Gerät längere Zeit ungenutzt bleibt, trennen Sie es von der Stromversorgung und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche aus dem Gerät austreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und ziehen Sie das Netzkabel. Wenden Sie sich an das angegebene Wartungszentrum für eine Reparatur.
- Führen Sie keine Gegenstände in Einschübe oder Anschlussöffnungen des Geräts ein, die kein Bestandteil des Produktes oder ein Zubehörteil sind.

### **Reinigungsvorschriften**

- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
  - Verwenden Sie ein Stück trockenes, weiches und antistatisches Tuch zum Reinigen des Geräts.
  - Halten Sie das Netzkabel sauber und trocken. Über einen schmutzigen oder nassen Netzstecker kann es zu einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren kommen.
- 

### **UMWELTFREUNDLICHE VERWERTUNG**



#### **Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll.**

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung, wie Sie das Gerät umweltfreundlich entsorgen können. Pappkarton, Kunststoffverpackung und Bauteile des Gerätes können im Einklang mit den geltenden Vorschriften in Ihrem Land verwertet werden.

**Halten Sie stets die geltenden Vorschriften ein.**



Tel: +86-592-5702000

Fax: +86-592-5702455

Adresse: 309, 3rd Floor,  
No.16, Yun Ding North Road, Huli District,  
Xiamen City, Fujian, P.R. China

**Yealink**

YEALINK (XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD

[WWW.YEALINK.COM](http://WWW.YEALINK.COM)



## Konformitätserklärung

Datum der Erklärung: 15.11.2016

Wir: YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD,

Adresse: 309, 3th Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

Erklären hiermit, dass das Produkt

**Typ: Ultra-elegant IP Phone**

**Modell: SIP-T41S**

die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie erfüllt  
Richtlinie: 2014/35/EU, 2014/30/EU;

### **Konformität**

Das Produkt erfüllt die folgenden Normen:

Sicherheit: **EN 60950-1:2006+A11:2009**

**+A1:2010+A12:2011 +A2:2013**

EMC: **EN 55032:2012/AC:2013**

**EN 55024:2010**

**EN61000-3-2: 2014**

**EN61000-3-3: 2013**

**Richtlinie 2011/65/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

**Richtlinie 2012/19/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)